特稿

從一個村落看中國

—美籍中國教授吳秀良的研究報告

▲一系列有說服力的數字

從美國的中國問題專家學術研究所得的數字，以及吳教授所得的地方幹部提供的資料，証明了自一九六二年，來，絕大多數的農民在公社制度下生活有相當大的改善。一九五八年時，只有百分之三十的合作社糧食生產水平追得上過去的富裕中農，而只百分之二十追得上他們的生活水平。然而從那時以來，生產的每年增長率趕過了人口和生產費用的增長。一九六四至一九七二年間，振頭公社每畝土地的生產費用從三十四元增到五十七元，提高了百分之六十七。在同一期間，每畝的收入由八十元增到一百八十七元，增加百分之一百三十三。由一九五七到一九七二年間，河北省平均每人糧食生產由四百四十七斤躍升到六百六十六斤，增加百分之三十肆。同一期內，振頭的增產更是可觀的，平均每人糧食生產由六百六十斤增致一千零七斤，增百分之五十。

這些變化的另一個反映是生活的改善，過去，用小麥做的白饅粉只有少數富裕人家可以吃到，但今天振頭村裏，大多數農民每年有八個月是吃小麥的。在另一條村裏，農民每年有一個月吃小麥。此外，衣着也改善了，房屋較城市寬敞而振頭村有合作商店和郵政代辦所等設立。正如一位村民說的，今天制度的好處是他不用再操心了。

▲政策。領導。羣衆幹勁

這些變化是如何得來的呢？吳教授說，一個解釋是「兩條腿走路」的政策。這使得農民可以有效地利用現有的科技和力量。另一個解釋是八個方面的積極改善，水利，肥料，土壤，種籽，種植，保護，工具和管理。農村開掘水井，振頭村裏，工業用水被用來灌溉五分之一的土地，并且引進了良種。在一定程度上，化肥已開始代替土雜肥，雖然在當地仍只佔二成。

獲得成功的另一個重要解釋，是堅強的領導和農民幹勁的提高振頭村所在的區域，農民提防蘇修的襲擊，願意為保衛自己的家鄉和祖國作出貢獻。

「下」

美麗華茶座

同馬本孔潘文鑣

盤文蔚

其一

遊心物外覓盟鷗　試踏紅塵上市樓
頗識幽憂聊病渴　一甌聊以滌牢愁

其二

蓉經翻舌助清談　直諒多聞友兩三
別有一般滋味在　渾如斗酒與雙柑

其三

四周嘈雜類峰衞　於此眞難避世譁
爭似北窗成獨臥　雪中尋夢到梅花

雪泥鴻爪絕句四十首

關小俠

廿四：南陲灣
奔吳端不爲家仇　莫誤吹簫有隱憂
翻喜南來香浪滿　弄潮胡女語鉤輈

廿五：新月海灘曉
去帆休誤入雲懸　淺白深青別海天
回首廿年飛鶴處　蒼茫依舊渺人煙

廿六：過狄士島江心隧道
波心隧道走長蛇　路入電纜蠕蟄家
再覩乾坤原易事　須臾回首鷗蘆花

廿七　舟次喬治亞海峽
層巒疊翠一斑斑　未入瀛洲乏山
猶記滄溟曾渡　同舟以外非人間

廿八：途次亞品尼海港
如斗孤城地勢偏　倦邀稅駕日如年
寒鷗三五時翻影　始信身經大海邊

廿九：車過羅勃角
憑欄酒客聽漁歌　一角高樓出大河
誰識鷗邊甌脫地　竟成鄰國水雲窩

（此角按緯線分劃。近水處屬美。連大陸處屬加國。）

三十：維多利亞城
崛起樓臺堵水途　大江中斷海城孤
彎弓扼險非容易　鐵艦寧能一日無

LOVE & WHITE TRAVEL
1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B. C.
（四十一街與域多利街交界）
電話 Phone: (604) 324-6361

新春特價機票
回港賀歲；由溫哥華集體出發，來回只收五百五十五元（無額外費用）
回台省親；由西雅圖個別出發，來回只收四百七十八元（無額外費用）
機位無多，訂購從速！

金源菜館
KAM YUEN RESTAURANT LTD.
264 EAST HASTING ST., VAN. 4, B. C.
TEL. 682-8113

晨早粥品
粉麪美點
晚飯宵夜
保仔飯菜
喜慶宴會
諸君惠顧
無任歡迎
營業時間：上午九時至深夜三時
每逢星期三休息一天

夏威夷理髮廳
HAWAII BARBER SHOP
127 E. PENDER ST.,
Tel. 685-2615
地方舒適
環境幽雅
裝飾新穎
服務週到

宜男女中西厨及企枱
須有經驗，每月工資七百卅六元，另每月特別假期金廿四元，企枱六百一十元，假期金廿元，星期一至星期六工作九小時，逢星期日六時半，包住食，工作一年以上加資七十五元，企枱六十元，年齡三十至四十，能說流利四邑話，有意者請來信或電話 Collect Call 不接受電者請廿晚九時半至十貳時 Phone 774-6847
Muskwa Restaurant, P. O. Box 298
Fort Nelson, B. C. 謝偉朗 RAY WING

寫字樓招租
臺市定街東九號貳樓裝修美觀寫字房間出租，適合律師醫生或出入口行辦事處，知租處：國信公司司徒詢問。電話：六八式、式式四四 或 H. A. Roberts Co. Tel. 682-1474

興旺殘館連實業出賣
位於卑省多覽起罅埠，地位適中，近來全部裝修一新，新型架生用具各樣齊備，有座位九十，另樓下有請餐房一個，獨市唐餐，生意向來暢旺，已經營十餘年，今因人力缺乏，故割愛出讓，欲知詳情請來面洽或函商均好。
Diana Restaurant, Drumheller, Alta.
PH (403)823-3080

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605
本店常備　四季鮮花　盆栽樹木　新型設計　結婚花球　花籃衿花　花圈花牌　橋胞光顧　無任歡迎

宜長工洗盤碗
兼打掃一名，工金從優，請函洽，并列明電話。Wander Inn, Box 97, Cache Creek, B. C. V0K 1H0

片打街東十五號閣樓出租
如意者請來本報經理部洽商。

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732
喜士定東街二五四號
招登廣告　穿片賣告
功效宏大　價格特平
今天隆重獻映
邵氏出品　色艷
諧趣神話特技
喜劇鉅片
（兩部首輪同場獻映）
邵氏出品緊張刺激武俠奇情打鬥鉅片
下期獻映　憤怒青年　千鍾李麗麗主演　同場加映　萬箭穿心

CHOW TAN
代理 MANNING REALTY LTD., 10568 109 STREET EDMONTON, ALTA
凡屬商務實業，工藝投資等項，在點間頓或亞省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四貳五・〇九貳〇
住宅電話：四五四・〇八八〇

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
SUITE 501
1155 W. Pender St.
Vancouver 1, B. C.
鄭緝輝 人壽保險代理
Wayne C. F. Cheng
公司電話：
住家：325-5036
本公司地設
各種人壽保險
意外和疾病入息保險
減輕入息稅退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諸
請即賜電，新到加國
請教，一律歡迎。

亞省卡城
華僑酒家
W K Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary 1 Alta
喜筵壽酌　筵開三十　社團宴會
最夠場面　晚飯宵夜　最合理想
早午茶點　最多供應　豪華設備
最佳享受　名厨主理　最精調味
營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公衆假期由上午十時至晚上十時
逢星期三日休息
電話：貳六六　貳貳叁四　貳六六・壹八八四

加拿大首撰人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，特別之保需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險，扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請電話洽表歡迎。
CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res. 324-2039

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
317 CAMBIE ST., VAN. 3,
Tel:681-7710
特價學生鏡每對九元九五起，學生鏡架每個四元九五起，特價老人鏡每對九元五起，隱形眼鏡每對五十四元五。新式柔軟隱形鏡歡迎參觀試用。
驗配修理
電話接送
電話：六八一、七七一〇

特價機票
本公司舉辦來回香港旅行團，每週壹班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽
捷航旅行社
Bluebird Travel Service Ltd., 16[illegible] E Hasting St., Vancouver, B. C. Tel 684-8638

CANADA TRUST
買賣房屋
工商樓宇
公寓大廈
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B. C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527
湯大豪
HOWE TONG
地段闊四間舖位，樓上辦公室，總建築面積超過一萬平方尺，面對Simpson Sears百貨公司，每年收益約四萬元，開價四十三萬九千元。
▼市區西、食肆連實業兼護，約一佰五十座位，有酒牌，實地面積七千平方尺，鋼骨水泥結構，另有私家停車場適合經營中國大茶樓部夜總會。
▲階磚商業樓　地面寬一百零四尺，可分六間舖位C-3 Zoning即可建一百式十尺高，近Kingsway非常有前途
▼溫哥華Downtown商業樓地寬200×10尺，二萬四千平方尺，碼碼能夠寬廣，最好建大寫字樓或大酒店。
▲賺錢市區中西餐館內現乏人力廉讓，約七十五座位，並兼外賣盒餐，內外裝如新　莫失發達機會
▼西莉行生意轉讓，位Knight街夾五十七街賺錢生意，適合有配莉牌照者自己經營，好過打工，開價一萬九千元。
▼尚有大批新盤不准轉賣，欲知詳情，請電話詢問亞免費替僑胞估價房屋

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
辦公：684-0938
恭祝聖誕
黃樹根黃妙簡
黃堃俠黃立錚鞠躬
黃春生黃立綱
並賀新年
㊀代理卑詩省政府汽車保險汽車牌照火燭意外旅行及其他保險
㊁專售香港及各埠特價票分期付款
㊂包機消息游覽票家庭票歡迎查詢
㊃代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開

雲埠秘書賓路蔡根遂根旋敬禮

B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.　Vancouver 4, B.C.
Phone 681-3953
貴賓兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵　敢誇全加獨特
斤兩味道　招牌保證

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
利息高，服務好。
本行在卑詩省歷史悠久，信譽超著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分行全部華人職員爲僑胞服務。
本行並設有華僑滙欵，旅行支票政府公債，實業貸欵，退休計劃，可用中文簽證，安全方便。
存欵有加政府保障每戶貳萬元爲無意失
服務時間：由星期一至星期四每日上午九時十五分至下午五時，星期五上午九時十五分至下午五時半
經理：鄒紀新　副經理：何國賢